

Translation and Identity



[Translation and Identity_ 下载链接1](#)

著者:Michael Cronin

出版者:Routledge

出版时间:2006-4-28

装帧:Paperback

isbn:9780415364652

Michael Cronin looks at how translation has played a crucial role in shaping debates about identity, language and cultural survival in the past and in the present. He explores how everything from the impact of migration to the curricula for national literature courses, to the way in which nations wage war in the modern era is bound up with urgent questions of translation and identity. Examining translation practices and experiences across continents to show how translation is an integral part of how cultures are evolving, the volume presents new perspectives on how translation can be a powerful tool in enhancing difference and promoting intercultural dialogue. Drawing on a wide range of materials from official government reports to Shakespearean drama and Hollywood films, Cronin demonstrates how translation is central to any proper understanding of how cultural identity has emerged in human history, and suggests an innovative and positive vision of how translation can be used to deal with one of the most salient issues in an increasingly borderless world.

作者介绍:

目录:

[Translation and Identity_ 下载链接1](#)

标签

译事

英文

翻译研究

文化研究

culturalstudies

身份认同

评论

内容和精神都有明显对上一本translation and globalization的继承，更多的还是对全球化与文化多样性的思考，对翻译的思考反倒稍显陈辞滥调了，但可以近乎全身而退地跳出传统翻译研究的二元思维也很值得肯定。当然，这肯定得益于文化研究的范式，也再一次证明文化研究自己的生命。而克罗宁的文化生态意识显然也跟他爱尔兰的出身有重要关系，让我好好反思了自己曾经十分欣赏的“世界主义”。

[Translation and Identity_ 下载链接1](#)

书评

[Translation and Identity_ 下载链接1](#)